

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

1. Geltungsbereich und Vertragsbestandteil

- 1.1 Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten für die gesamte Geschäftsbeziehung zwischen dem Kunden und der LOGPAY Transport Services GmbH („LOGPAY“). Der Kunde und die LOGPAY schließen für diese Geschäftsbeziehung einen **Rahmenvertrag**, dem diese Allgemeinen Geschäftsbeziehungen zugrunde liegen. Im Rahmen dieser Geschäftsbeziehung ermöglicht die LOGPAY dem Kunden den bargeldlosen Bezug von Leistungen mithilfe von Vertragspartnern der LOGPAY („LOGPAY Partner“). Abhängig davon, welche Leistungen der LOGPAY der Kunde in Anspruch nehmen möchte (z.B. Lieferung von Waren, Erbringung von Dienstleistungen, Geschäftsbesorgung), schließen sie zusätzlich **Produktverträge** unter Einbeziehung von Sonderbedingungen. Der Kunde kann die vereinbarten Leistungen dann per **Einzelvertrag** beziehen. Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen sind Bestandteil des Rahmenvertrags, der Produktverträge und der Einzelverträge.
- 1.2 In bestimmten Ländern bezieht der Kunde die Leistungen per Einzelvertrag nicht von der LOGPAY, sondern von bestimmten Auslandstöchtern der LOGPAY. Die betroffenen Länder und jeweiligen Auslandstöchter sind nachfolgend benannt. Mit Abschluss des Rahmenvertrags und aller Produktverträge schließt der Kunde mit den Auslandstöchtern, vertreten durch die LOGPAY, gleichlautende Verträge. Darauf wird der Kunde im jeweiligen Antragsformular hingewiesen. Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen, die jeweils einschlägigen Sonderbedingungen und das Preis- und Leistungsverzeichnis gelten entsprechend für die Vertragsverhältnisse zwischen dem Kunden und der jeweiligen Auslandstochter. Für die Einzelverträge in den betroffenen Ländern gilt Ziffer 2.5 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Bedingung für den Bestand aller Verträge mit Auslandstöchtern ist der Bestand des zugehörigen Vertrags des Kunden mit der LOGPAY.

Spanien: LogPay Fuel Spain SLU, Travessara de Gracia, 11, 5^a pl., 08021 Barcelona, Spanien

Italien: LogPay Fuel Italia SRL, Via Leonardo da Vinci 8, 39100 Bolzano, Italien

Tschechien: LogPay Fuel Czechia, s.r.o., Ve Svahu 482/5, Podolí, 147 00 Praha 4, Tschechien

Slowakei: LOGPAY Charge & Fuel Slovakia s.r.o., Landererova 12, 811 09, Bratislava, Slowakei
- 1.3 Der Rahmenvertrag und jeder Produktvertrag kommen mit Zugang einer Annahmeerklärung durch die LOGPAY zustande, nachdem der Kunde ein entsprechendes Antragsformular (physisch oder online) übermittelt hat. Die bloße Bestätigung des Eingangs des Antragsformulars stellt keine Annahme durch die LOGPAY dar.
- 1.4 Für die einzelnen Produktverträge gelten, vorrangig zu diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen, das Preis- und Leistungsverzeichnis und Sonderbedingungen. Sie werden beim Abschluss des jeweiligen Produktvertrags im Antragsformular vereinbart.
- 1.5 Zwischen der LOGPAY und Kunde gelten zusätzlich alle Verhaltensregeln, Hausordnungen und vergleichbare Regelwerke, zu deren Bedingungen die LOGPAY Partner ihre Leistungen erbringen. Voraussetzung ist, dass der jeweilige LOGPAY Partner den Kunden durch deutlich sichtbaren Aushang oder ausdrücklich auf andere Weise auf sie hinweist und dem Kunden die Möglichkeit verschafft, in zumutbarer Weise von ihrem Inhalt Kenntnis zu nehmen.
- 1.6 Etwaige Allgemeine Geschäftsbedingungen des Kunden erkennt die LOGPAY nicht an. Sie werden nicht Vertragsbestandteil.
- 1.7 Die LOGPAY ist berechtigt, zur Erbringung der Leistungen an den Kunden und zur Abwicklung von Zahlungen geeignete Dritte einzuschalten und diesen unter Wahrung der datenschutzrechtlichen Bestimmungen und der Geschäftsgeheimnisse des Kunden die in diesem Zusammenhang erforderlichen Daten zu übermitteln. Der Kunde wird für die Inanspruchnahme von Leistungen direkte Vertragsbeziehungen mit solchen Dritten eingehen, soweit dies in diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen oder im betreffenden

VŠEOBECNÉ OBCHODNÍ PODMÍNKY

1. Rozsah použití a součást smlouvy

- 1.1. Tyto Všeobecné obchodní podmínky se vztahují na celý obchodní vztah mezi zákazníkem a společností LOGPAY Transport Services GmbH (dále jen „LOGPAY“). Zákazník a společnost LOGPAY uzavřou pro tento obchodní vztah **rámčovou smlouvu**, která bude vycházet z těchto Všeobecných obchodních podmínek. V rámci tohoto obchodního vztahu společnost LOGPAY umožní zákazníkovi získat služby bezhotovostně s pomocí smluvních partnerů společnosti LOGPAY (dále jen „**partneři LOGPAY**“). V závislosti na tom, které služby společnosti LOGPAY chce zákazník využívat (např. dodání zboží, poskytování služeb, zprostředkovatelské služby), musí uzavřít další **smlouvy o poskytnutí produktu**, které obsahují zvláštní podmínky. Zákazník pak může získat dohodnuté plnění na základě **individuální smlouvy**. Tyto Všeobecné obchodní podmínky jsou nedílnou součástí rámcové smlouvy, smluv o poskytnutí produktu a individuálních smluv
- 1.2. V některých zemích zákazník nezískává služby na základě individuální smlouvy uzavřené se společností LOGPAY, ale s některou její zahraniční dceřinou společností. Níže jsou tyto země a příslušné zahraniční dceřiné společnosti uvedeny. Uzavření rámcové smlouvy a všech smluv o poskytnutí produktu uzavírá zákazník tytéž smlouvy se zahraničními dceřinými společnostmi, které společnost LOGPAY zastupuje. Tato skutečnost je zákazníkovi oznámena v příslušném formuláři žádosti. Na smluvní vztahy mezi zákazníkem a příslušnou zahraniční dceřinou společností se přiměřeně použijí tyto Všeobecné obchodní podmínky, příslušné zvláštní obchodní podmínky a Ceník a seznam služeb. Individuální smlouvy v dotčených zemích upravuje oddíl 2.5 těchto Všeobecných obchodních podmínek. Existence všech smluv se zahraničními dceřinými společnostmi je podmíněna existencí odpovídající smlouvy zákazníka se společností LOGPAY.

Španělsko: LogPay Fuel Spain SLU, Travessara de Gracia, 11, 5^a pl., 08021 Barcelona, Španělsko

Itálie: LogPay Fuel Italia SRL, Via Leonardo da Vinci 8, 39100 Bolzano, Itálie

Česká republika: LogPay Fuel Czechia, s.r.o., Ve Svahu 482/5, Podolí, 147 00 Praha 4, Česká republika

Slovensko: LOGPAY Charge & Fuel Slovakia s.r.o., Landererova 12, 811 09, Bratislava, Slovensko
- 1.3. Rámčová smlouva a každá smlouva o poskytnutí produktu se uzavírá po obdržení prohlášení o přijetí ze strany společnosti LOGPAY poté, co zákazník předloží příslušný formulář žádosti (fyzicky nebo online). Samotné potvrzení o přijetí formuláře žádosti neznamená, že společnost LOGPAY žádost přijala
- 1.4. Pro individuální smlouvy o poskytnutí produktu platí Ceník a seznam služeb a zvláštní podmínky, které mají přednostní platnost před těmito Všeobecnými obchodními podmínkami. Tyto podmínky jsou dohodnuty ve formuláři žádosti při uzavírání příslušné smlouvy o poskytnutí produktu
- 1.5. Pro vztah mezi společností LOGPAY a zákazníkem platí také veškerá pravidla chování, domácí řád a srovnatelné předpisy, za jejichž podmínek partneři společnosti LOGPAY poskytují své služby. Předpokladem je, že příslušný partner LOGPAY na ně zákazníka upozorní jasně viditelným upozorněním nebo výslovně jiným způsobem, aby mohl vzít jejich obsah přiměřeným způsobem na vědomí
- 1.6. Společnost LOGPAY neuplatňuje žádné Všeobecné obchodní podmínky zákazníka. Ty nejsou zahrnuty do smlouvy
- 1.7. Společnost LOGPAY je oprávněna využívat vhodné třetí strany pro poskytování služeb zákazníkovi a pro zpracování plateb a předávat těmto třetím stranám údaje požadované v této souvislosti v souladu s ustanoveními právních předpisů o ochraně osobních údajů a obchodním tajemstvím zákazníka. Zákazník uzavírá přímé smluvní vztahy s těmito třetími stranami za účelem využívání služeb, pokud je to dohodnuto v těchto Všeobecných podmínkách nebo v odpovídající smlouvě o poskytnutí produktu, kde jsou tyto třetí strany uvedeny.

Produktvertrag unter namentlicher Nennung dieser Dritten vereinbart ist.

2. **Vertragsbeziehungen bei der Inanspruchnahme von Leistungen**
 - 2.1 Im Rahmen der von ihm abgeschlossenen Produktverträge ist der Kunde berechtigt, Leistungen bargeldlos per Einzelvertrag in Anspruch zu nehmen.
 - 2.2 **Grundsatz: Reihengeschäft.** Der Einzelvertrag kommt grundsätzlich direkt zwischen Kunde und der LOGPAY zustande und die LOGPAY leistet direkt an den Kunden, nämlich: Wenn der LOGPAY Partner die LOGPAY Card akzeptiert, schließt der Kunde einen Vertrag im Namen und auf Rechnung der LOGPAY mit dem LOGPAY Partner und einen entsprechenden Einzelvertrag im eigenen Namen und auf eigene Rechnung mit der LOGPAY, so dass der LOGPAY Partner an die LOGPAY leistet und die LOGPAY an den Kunden („**Reihengeschäft**“). Ausnahmen von diesem Grundsatz gelten, wenn dieses Reihengeschäft aufgrund rechtlicher Vorschriften oder der Natur der Leistungen (z.B. hoheitliche Mauten) nicht möglich ist. Diese Ausnahmen sind in den folgenden Ziffern 2.3 bis 2.5 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen geregelt.
 - 2.3 **Ausnahme: Drittleistung.** Nur soweit im Produktvertrag vereinbart, kommt statt des Reihengeschäfts ein Vertrag unmittelbar zwischen Kunde und LOGPAY Partner zustande, indem der LOGPAY Partner die LOGPAY Card akzeptiert und selbst unmittelbar an den Kunden leistet oder die Leistung durch einen Dritten unmittelbar an den Kunden vermittelt („**Drittleistung**“). Für alle Fälle der Drittleistung beauftragt und ermächtigt der Kunde die LOGPAY hiermit unwiderruflich, seine Zahlungsverpflichtungen gegenüber dem LOGPAY Partner und/oder gegenüber dem vom LOGPAY Partner vermittelten Dritten auszugleichen. Für jede von der LOGPAY im Auftrag und Namen des Kunden gegenüber dem LOGPAY Partner ausgleichende Zahlungsverpflichtung entsteht eine Ausgleichsforderung in gleicher Höhe der LOGPAY gegen den Kunden (Vorschussanspruch gemäß § 669 des Bürgerlichen Gesetzbuches).
 - 2.4 **Ausnahme: Kommission.** Nur soweit im Produktvertrag vereinbart, schließt die LOGPAY den Einzelvertrag mit dem Kunden und leistet an den Kunden jeweils im eigenen Namen, aber auf Rechnung des LOGPAY Partners („**Kommission**“).
 - 2.5 **Sonderfall: Vertragsschluss mit Auslandstochter.** Bei Inanspruchnahme der Leistung in den in Ziffer 1.2 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen genannten Ländern und soweit in den Sonderbedingungen des einschlägigen Produktvertrags vereinbart, tritt an die Stelle der LOGPAY die in Ziffer 1.2 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen genannte Auslandstochter. Beim Reihengeschäft (Ziffer 2.2 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen) bedeutet dies, dass der Kunde den Vertrag mit dem LOGPAY Partner nicht im Namen und auf Rechnung der LOGPAY, sondern im Namen und auf Rechnung einer im Produktvertrag genannten Auslandstochter, und den entsprechenden Einzelvertrag im eigenen Namen und auf eigene Rechnung mit der Auslandstochter schließt. Vertragspartner des Kunden in dem Einzelvertrag über die in Anspruch genommene Leistung ist somit die jeweilige Auslandstochter. Für alle Fälle des Reihengeschäfts mit einer Auslandstochter beauftragt und ermächtigt der Kunde die LOGPAY hiermit unwiderruflich, seine Zahlungsverpflichtungen gegenüber der Auslandstochter auszugleichen. Für jede von der LOGPAY im Auftrag und Namen des Kunden gegenüber der Auslandstochter ausgleichende Zahlungsverpflichtung entsteht eine Ausgleichsforderung in gleicher Höhe der LOGPAY gegen den Kunden (Vorschussanspruch gemäß § 669 des Bürgerlichen Gesetzbuches). Bei der Kommission (Ziffer 2.4 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen) bedeutet dies, dass die im Produktvertrag genannte Auslandstochter den Einzelvertrag mit dem Kunden schließt und an ihn leistet.
 - 2.6 Die LOGPAY ist nicht zur Leistung verpflichtet, solange kein Einzelvertrag abgeschlossen wurde, und übernimmt keine Haftung für die Leistungsbereitschaft von LOGPAY Partnern. Ebenso besteht eine Verpflichtung des Kunden, Leistungen in Anspruch zu nehmen oder Mindestmengen abzunehmen. Lehnt die LOGPAY die Nutzung der LOGPAY Card ab, weil die

2. Smluvní vztahy při využívání služeb

- 2.1. V rámci jím uzavřených smluv o poskytnutí produktu má zákazník právo využívat bezhotovostní služby na základě individuální smlouvy
- 2.2. **Zásada: Řetězová plnění.** Individuální smlouva je v zásadě uzavřena přímo mezi zákazníkem a společností LOGPAY a společnost LOGPAY poskytuje platbu přímo zákazníkovi. Funguje to tak, že pokud partner společnosti LOGPAY přijme kartu LOGPAY, zákazník uzavře smlouvu s partnerem společnosti LOGPAY, a to jménem a na účet společnosti LOGPAY, a odpovídající individuální smlouvu svým jménem a na svůj účet se společností LOGPAY. Partner společnosti LOGPAY tedy poskytne platbu společnosti LOGPAY a společnost LOGPAY poskytne platbu zákazníkovi (dále jen „**řetězová transakce**“). Výjimky z této zásady platí, pokud nelze toto řetězové plnění z důvodu právních předpisů nebo povaze služeb (např. státní výběr mýtného) uskutečnit. Tyto výjimky jsou upraveny v oddílech 2.3 až 2.5 těchto Všeobecných obchodních podmínek.
- 2.3. **Výjimka: Služba třetí strany.** Pouze pokud je to dohodnuto ve smlouvě o poskytnutí produktu, bude místo řetězového plnění uzavřena smlouva přímo mezi zákazníkem a partnerem LOGPAY, a to tak, že partner společnosti LOGPAY přijme kartu LOGPAY a poskytne službu přímo zákazníkovi sám nebo zajistí, aby službu zákazníkovi přímo poskytla třetí strana (dále jen „**služba třetí strany**“). V rámci všech služeb třetí strany zákazník tímto neodvolatelně pověřuje a zmocňuje společnost LOGPAY, aby uhradila jeho platební závazky vůči partnerovi LOGPAY nebo vůči třetí straně, kterou partner společnosti LOGPAY zprostředkoval. Za každý platební závazek, který má společnost LOGPAY vypořádat jménem a na účet zákazníka vůči partnerovi společnosti LOGPAY, vzniká společnosti LOGPAY pohledávka na vypořádání ve stejné výši vůči zákazníkovi (nárok na zálohu podle § 669 německého občanského zákoníku)
- 2.4. **Výjimka: Provize.** Společnost LOGPAY uzavře se zákazníkem individuální smlouvu a poskytne platby zákazníkovi vždy svým jménem, avšak na účet partnera společnosti LOGPAY (dále jen „**provize**“), a to pouze v rozsahu dohodnutém ve smlouvě o poskytnutí produktu
- 2.5. **Zvláštní případ: Uzavření smlouvy se zahraniční dceřinou společností.** Pokud je služba využívána v zemích uvedených v oddíle 1.2 těchto Všeobecných obchodních podmínek a pokud je to dohodnuto ve zvláštních podmínkách příslušné smlouvy o poskytnutí produktu, nahrazuje společnost LOGPAY zahraniční dceřiná společnost uvedená v oddíle 1.2 těchto Všeobecných obchodních podmínek. V případě řetězových plnění (viz oddíl 2.2 těchto Všeobecných obchodních podmínek) to znamená, že zákazník neuzavírá smlouvu s partnerem společnosti LOGPAY jménem a na účet společnosti LOGPAY, ale jménem a na účet zahraniční dceřiné společnosti uvedené ve smlouvě o poskytnutí produktu, a uzavírá odpovídající individuální smlouvu svým jménem a na svůj účet se zahraniční dceřinou společností. Smluvním partnerem zákazníka v individuální smlouvě o poskytnutí služby je tedy příslušná zahraniční dceřiná společnost. V rámci všech řetězových plnění se zahraniční dceřinou společností zákazník tímto neodvolatelně pověřuje a zmocňuje společnost LOGPAY, aby vypořádala jeho platební závazky vůči zahraniční dceřiné společnosti. Za každý platební závazek, který má společnost LOGPAY vypořádat jménem a na účet zákazníka vůči zahraniční dceřinné společnosti, vzniká společnosti LOGPAY pohledávka na vypořádání ve stejné výši vůči zákazníkovi (nárok na zálohu podle § 669 německého občanského zákoníku). V případě provize (viz oddíl 2.4 těchto Všeobecných obchodních podmínek) to znamená, že zahraniční dceřiná společnost uvedená ve smlouvě o poskytnutí produktu uzavírá individuální smlouvu se zákazníkem a poskytuje mu plnění
- 2.6. Společnost LOGPAY není povinna poskytnout plnění, dokud není uzavřena individuální smlouva, a nenese žádnou odpovědnost za ochotu partnerů společnosti LOGPAY poskytovat plnění. Zákazník rovněž není povinen využívat služby nebo kupovat určité minimální množství. Pokud společnost LOGPAY odmítne použití karty LOGPAY, protože nejsou plněny požadavky uvedené v

Voraussetzungen gemäß Ziffer 5.2 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen nicht erfüllt sind oder weil die LOGPAY die LOGPAY Card gemäß Ziffer 5.11 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen gesperrt hat, oder ist die Nutzung der LOGPAY Card aus technischen Gründen nicht möglich, kommt kein Einzelvertrag zustande und der Kunde ist verpflichtet, unmittelbar beim LOGPAY Partner durch eine vom LOGPAY Partner angebotene Bezahlmöglichkeit zu bezahlen.

3. Änderungen der Allgemeinen Geschäftsbedingungen, von Sonderbedingungen und des Preis- und Leistungsverzeichnisses außerhalb des Geschäftsverkehrs mit Verbrauchern

Die LOGPAY ist berechtigt, diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen, die Sonderbedingungen und das Preis- und Leistungsverzeichnis mit Wirkung für die Zukunft zu ändern. Die LOGPAY wird den Kunden hierüber in Textform unterrichten. Die jeweils aktuellen Allgemeinen Geschäftsbedingungen, die Sonderbedingungen und das Preis- und Leistungsverzeichnis sind unter www.logpay.de/agb abrufbar. Sofern der Kunde der jeweiligen Änderung nicht innerhalb von zwei Monaten nach Zugang der Unterrichtung über die Änderung in Textform widerspricht, gilt dies als Zustimmung zu der Änderung. Die LOGPAY wird in der jeweiligen Änderungsmitteilung auf diese Zustimmungsfiktion sowie das Widerspruchsrecht hinweisen.

4. Rechtswahl, Gerichtsstand, Außergerichtliche Streitbeilegung

4.1 Auf die Geschäftsbeziehung findet deutsches Recht Anwendung, sofern dem nicht zwingende gesetzliche Regelungen entgegenstehen. Das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG) gilt nicht.

4.2 Ist der Kunde ein Kaufmann, eine juristische Person des öffentlichen Rechts oder ein öffentlich-rechtliches Sondervermögen, kann die LOGPAY an ihrem allgemeinen Gerichtsstand klagen und nur an diesem Gerichtsstand verklagt werden. Zwingende gesetzliche Bestimmungen über ausschließliche Gerichtsstände bleiben von dieser Regelung unberührt.

4.3 Der Kunde hat folgende außergerichtliche Möglichkeiten:

- Der Kunde kann sich mit einer Beschwerde an die LOGPAY Transport Services GmbH, Schwalbacher Straße 72, 65760 Eschborn, Hotline: +49 6196 5822 902, E-Mail: customer@logpay.de wenden.
- Zur Teilnahme an einem Streitbeilegungsverfahren vor einer Verbraucherschlichtungsstelle ist die LOGPAY nicht bereit und nicht verpflichtet.

5. LOGPAY Card

5.1 Die LOGPAY stellt dem Kunden eine physische Karte oder je nach Produkt einen anderen Legitimationsausweis (z.B. eine virtuelle Karte in einer „App“) für den Abruf der Leistungen der LOGPAY zur Verfügung. Für Zwecke dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen und der Sonderbedingungen werden alle diese Karten als „LOGPAY Card“ bezeichnet, auch wenn sie tatsächlich unter einer anderen Bezeichnung ausgegeben werden. Bei Bedarf erhält der Kunde mehrere LOGPAY Cards.

5.2 Wer die LOGPAY Card vorlegt („Karteninhaber“), kann bei LOGPAY Partnern die Leistungen beziehen, die zwischen der LOGPAY und dem Kunden in den Produktverträgen vereinbart wurden. Dabei gilt:

- a) Der LOGPAY Partner ist nicht verpflichtet, die Berechtigung des Karteninhabers zu prüfen.
- b) Die Nutzung der LOGPAY Card kann im Produktvertrag oder ad hoc davon abhängig gemacht werden, dass neben der Vorlage der LOGPAY Card weitere Leistungsberechtigungs nachweise erbracht werden müssen, z.B. Eingabe einer PIN.
- c) Ohne Vorlage der LOGPAY Card ist die Inanspruchnahme von Leistungen nicht möglich.
- d) Ziffer 2.6 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen bleibt unberührt.

5.3 Sofern dies für die Authentifizierung erforderlich oder zweckdienlich ist, stellt die LOGPAY dem Kunden für die LOGPAY Card eine persönliche Geheimzahl („PIN“) oder einen Nutzernamen mit Passwort („Zugangsdaten“) zur Verfügung oder ermöglicht dem Kunden, Zugangsdaten selbst festzulegen.

oddílu 5.2 těchto Všeobecných obchodních podmínek nebo protože společnost LOGPAY zablokovala kartu LOGPAY na základě oddílu 5.11 těchto Všeobecných obchodních podmínek, nebo pokud nelze kartu LOGPAY z technických důvodů použít, nebude uzavřena žádná individuální smlouva a zákazník je povinen zaplatit přímo partnerovi společnosti LOGPAY pomocí platební možnosti nabízené partnerem společnosti LOGPAY

3. Změny Všeobecných obchodních podmínek, Zvláštních podmínek, Ceníků a Seznamu služeb mimo obchodní transakce se spotřebiteli

Společnost LOGPAY je oprávněna měnit tyto Všeobecné obchodní podmínky, Zvláštní podmínky, Ceník a Seznam služeb, a to s platností do budoucna. Společnost LOGPAY o tom zákazníka informuje v písemné podobě. Aktuální Všeobecné obchodní podmínky, Zvláštní obchodní podmínky, Ceník a Seznam služeb jsou k dispozici na adrese www.logpay.de/agb. Pokud zákazník do dvou měsíců od obdržení oznámení o změně nevznesl proti příslušné změně námitku v písemné podobě, považuje se to za přijetí změny. Společnost LOGPAY odkazuje na tuto fikci souhlasu a právo na námitku v příslušném oznámení o změně.

4. Rozhodné právo, soudní příslušnost, mimosoudní řešení sporů

4.1 Obchodní vztah se řídí německým právem, pokud se nepoužijí závazná zákonná ustanovení, která stanoví jinak. Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží (CISG) se nepoužije

4.2 Pokud je zákazník obchodníkem, právnickou osobou veřejného práva nebo zvláštním veřejnoprávním fondem, může společnost LOGPAY podat žalobu v místě své obecné příslušnosti a může být žalována pouze v tomto místě. Závazná zákonná ustanovení o výlučné příslušnosti zůstávají tímto ustanovením nedotčena

4.3 Zákazník má následující mimosoudní možnosti:

- Zákazník se může obrátit se stížností na společnost LOGPAY Transport Services GmbH, Schwalbacher Straße 72, 65760 Eschborn, asistenční linka: +49 6196 5822 902, e-mail: customer@logpay.de.
- Společnost LOGPAY není připravena ani povinna účastnit se řízení pro řešení sporů před orgánem pro smírné řešení sporů.

5. Karta LOGPAY

5.1 Společnost LOGPAY poskytuje zákazníkovi fyzickou kartu nebo v závislosti na produktu jiný identifikační doklad (např. virtuální kartu v aplikaci) pro přístup ke službám společnosti LOGPAY. Pro účely těchto Všeobecných podmínek a zvláštních podmínek jsou všechny takové karty označovány jako „karta LOGPAY“, i když jsou ve skutečnosti vydány pod jiným názvem. V případě potřeby dostane zákazník více karet LOGPAY

5.2 Každý, kdo předloží kartu LOGPAY (dále jen „držitel karty“), může využívat služby od partnerů společnosti LOGPAY, které byly dohodnuty mezi společností LOGPAY a zákazníkem ve smlouvách o poskytnutí produktu. Přitom platí, že:

- a) partner společnosti LOGPAY není povinen kontrolovat způsobilost držitele karty;
- b) použití karty LOGPAY může být ve smlouvě o poskytnutí produktu nebo příležitostně podmíněno předložením dalšího dokladu o nároku na službu, který doplňuje předložení karty LOGPAY, např. zadáním PIN;
- c) využívání služeb není bez karty LOGPAY možné;
- d) ustanovení v oddílu 2.6 těchto Všeobecných obchodních podmínek zůstává nedotčeno.

5.3 Pokud je to potřebné nebo vhodné pro ověření, poskytne společnost LOGPAY zákazníkovi osobní identifikační číslo (dále jen „PIN kód“) nebo uživatelské jméno s heslem (dále jen „přístupové údaje“) pro kartu LOGPAY nebo umožní zákazníkovi, aby si přístupové údaje určil sám.

- 5.4 Der Kunde ist verpflichtet, die LOGPAY Card sorgfältig und pfleglich zu behandeln und aufzubewahren. Er hat sie insbesondere vor missbräuchlicher Nutzung zu schützen. Die LOGPAY Card darf nicht unbeaufsichtigt in einem Kraftfahrzeug belassen oder an einen unbefugten Dritten weitergegeben werden. Der Kunde ist verpflichtet, die LOGPAY Card innerhalb einer angemessenen Frist zum Austausch an die LOGPAY zurückzugeben, wenn dieser Austausch zur Abrechnung der Inanspruchnahme der vereinbarten Leistungen über die LOGPAY Card erforderlich ist.
- 5.5 Stellt der Kunde oder der Karteninhaber den Verlust oder ein sonstiges Abhandenkommen der LOGPAY Card oder missbräuchliche Verfügungen damit fest, so ist die LOGPAY unverzüglich in Textform zu unterrichten. Die Unterrichtung kann vorab telefonisch erfolgen; sie ist in diesem Fall zusätzlich in Textform nachzureichen. Bei einer missbräuchlichen Verwendung ist zusätzlich Anzeige bei der Polizei zu erstatten.
- 5.6 Für die Geheimhaltung der PIN und sonstiger Zugangsdaten ist ausschließlich der Kunde verantwortlich, insbesondere für die Weitergabe an die Karteninhaber und die Nutzung durch diese. Die Mitteilung, auf der die PIN oder Zugangsdaten enthalten sind, muss, sofern sie nicht nach Erhalt vernichtet wurde, an einem sicheren Ort aufbewahrt werden. Die PIN und Zugangsdaten dürfen insbesondere nicht auf der LOGPAY Card vermerkt oder in anderer Weise zusammen mit dieser aufbewahrt werden.
- 5.7 Für Schäden, die durch missbräuchliche Verfügungen durch Dritte mit der LOGPAY Card entstehen, haftet der Kunde bis zum Zugang der Verlustanzeige bei der LOGPAY gemäß Ziffer 5.5 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen gemäß den gesetzlichen Bestimmungen. Ab dem Zugang der Verlustanzeige haftet der Kunde nur noch, soweit er oder der Karteninhaber durch grobe Fahrlässigkeit (z.B. PIN auf der LOGPAY Card vermerkt oder zusammen mit dieser verwahrt, die LOGPAY Card so aufbewahrt, dass sie ohne größere Umstände entwendet werden kann) oder durch Vorsatz zur Entstehung des Schadens beigetragen haben und soweit die LOGPAY ihrer Schadensminderungspflicht nicht nachgekommen ist.
- 5.8 Die physische LOGPAY Card ist Eigentum der LOGPAY oder des jeweiligen Kartenherausgebers, nicht übertragbar und geht nicht in das Eigentum des Kunden über.
- 5.9 Vorbehaltlich einer wirksamen Kündigung des Rahmenvertrags ist die LOGPAY Card bis zum letzten Tag des auf ihr angegebenen Verfallmonats gültig. Neue LOGPAY Cards werden ohne Aufforderung übersandt, es sei denn, der Rahmenvertrag wird vor Ablauf des Verfallmonats beendet. Die physische LOGPAY Card mit abgelaufenem Gültigkeitszeitraum ist unaufgefordert an die LOGPAY zurückzugeben oder zu vernichten. Die LOGPAY ist berechtigt, diese zu sperren und deren Einzug (auch durch LOGPAY Partner) zu veranlassen.
- 5.10 Nach Beendigung des Rahmenvertrags darf die LOGPAY Card nicht mehr benutzt werden. Sie ist unverzüglich und unaufgefordert an die LOGPAY zurückzugeben oder zu vernichten. Die LOGPAY darf in diesem Fall die LOGPAY Card zum Beendigungszeitpunkt sperren und/oder deren Einzug (auch durch LOGPAY Partner) veranlassen.
- 5.11 Die LOGPAY hat das Recht, die LOGPAY Card endgültig oder temporär mit sofortiger Wirkung und ohne vorherige Ankündigung zu sperren und die LOGPAY Card selbst oder durch LOGPAY Partner einzuziehen,
- a) sofern es zu einem Zahlungsverzug, der Überschreitung eines Limits, der Unterschreitung des Mindestvorschussguthabens oder zu einem Widerruf des SEPA-Lastschriftmandats kommt;
 - b) unter Berücksichtigung der berechtigten Belange des Kunden, sofern es zu einer Rücklastschrift oder zu sonstigen Störungen der Geschäftsbeziehung kommt oder sofern die Sperrung erforderlich ist, um die Geschäftsbeziehung von der LOGPAY zu ihren eigenen Vertragspartnern nicht zu belasten.
- Die LOGPAY wird dem Kunden die Sperre in Textform mitteilen. Die LOGPAY ist berechtigt, die bis zur Sperre entstandenen und noch nicht eingezogenen Zahlungsverpflichtungen des Kunden sofort abzurechnen und vorzeitig fällig zu stellen. Die Geltendmachung eines weiteren Schadens wird hierdurch nicht ausgeschlossen. Das Recht zur außerordentlichen Kündigung bleibt von der Sperre unberührt. Die LOGPAY Card darf nicht benutzt werden,
- 5.4. Zákazník je povinen zacházet s kartou LOGPAY opatrně a pečlivě ji uchovávat. Musí ji zejména chránit před zneužitím. Karta LOGPAY nesmí být ponechána bez dozoru v motorovém vozidle ani předána neoprávněné třetí osobě. Zákazník je povinen vrátit kartu LOGPAY společnosti LOGPAY k výměně v přiměřené lhůtě, pokud je tato výměna nezbytná pro vyúčtování užívání dohodnutých služeb prostřednictvím karty LOGPAY.
- 5.5. Pokud zákazník nebo držitel karty zjistí, že došlo ke ztrátě nebo jinému zneužití karty LOGPAY, musí o tom neprodleně písemně informovat společnost LOGPAY. Informace mohou být poskytnuty předem telefonicky; v takovém případě však musí být poskytnuty i písemně. Pokud dojde ke zneužití, je třeba tuto skutečnost nahlásit také na policii
- 5.6. Zákazník je plně odpovědný za zachování tajnosti PIN kódu a dalších přístupových údajů, zejména za jejich předání držitelům karet a jejich použití. Pokud není oznámení obsahující PIN kód nebo přístupové údaje po získání zničeno, musí být uloženo na bezpečném místě. PIN kód a přístupové údaje nesmí být zejména zaznamenány na kartě LOGPAY ani jinak uchovávány společně s ní
- 5.7. Zákazník odpovídá za škody způsobené zneužitím karty LOGPAY třetími osobami až do obdržení oznámení o ztrátě ze strany společnosti LOGPAY v souladu s oddílem 5.5 těchto Všeobecných obchodních podmínek podle zákonných ustanovení. Od okamžiku přijetí oznámení o ztrátě je zákazník odpovědný pouze v případě, že on nebo držitel karty přispěl ke vzniku ztráty hrubou nedbalostí (např. PIN kód byl uvedený na kartě LOGPAY nebo byl uchovávaný společně s ní, karta LOGPAY byla uchovávána tak, že ji bylo možné bez větších obtíží odcížit) nebo úmyslu a pokud společnost LOGPAY nesplnila svou povinnost omezit škodu
- 5.8. Fyzická karta LOGPAY je majetkem společnosti LOGPAY nebo příslušného vydavatele karty, je nepřenositelná a nestává se majetkem zákazníka
- 5.9. S výhradou ukončení rámcové smlouvy, které nabylo účinnosti, je karta LOGPAY platná do posledního dne měsíce platnosti, který je na ní uveden. Nové karty LOGPAY budou zaslány bez žádosti, pokud nebude rámcová smlouva vypovězena před koncem měsíce platnosti. Fyzickou kartu LOGPAY s ukončenou dobou platnosti je třeba bez nutnosti vyžádání vrátit společnosti LOGPAY, nebo ji zničit. Společnost LOGPAY je oprávněna ji zablokovat a zajistit její vyzvednutí (také partnery společnosti LOGPAY)
- 5.10. Po ukončení rámcové smlouvy již nelze kartu LOGPAY používat. Musí být bez nutnosti vyžádání neprodleně vrácena společnosti LOGPAY, nebo zničena. V takovém případě může společnost LOGPAY kartu LOGPAY v okamžiku ukončení zablokovat nebo zařídit její stažení (také partnery společnosti LOGPAY).
- 5.11. Společnost LOGPAY má právo kartu LOGPAY trvale nebo dočasně zablokovat s okamžitou platností a bez předchozího upozornění a odebrat kartu LOGPAY sama nebo prostřednictvím partnerů společnosti LOGPAY,
- a) pokud dojde k prodlení s platbou, překročení limitu, nedosažení minimálního disponibilního zůstatku nebo odvolání povolení k inkasu SEPA;
 - b) s přihlédnutím k oprávněným zájmům zákazníka, pokud dojde k vrácení platebního příkazu nebo jinému narušení obchodního vztahu nebo pokud je zablokování nezbytné, aby nebyly narušeny obchodní vztahy společnosti LOGPAY s jejími vlastními smluvními partnery.
- Společnost LOGPAY písemně informuje zákazníka o zablokování. Společnost LOGPAY je oprávněna okamžitě zúčtovat platební závazky zákazníka, které vznikly až do okamžiku zablokování a dosud nebyly inkasovány, a vyžádat jejich předčasné splacení. Tím není dotčeno uplatnění dalších nároků na náhradu škody. Právo na mimořádné ukončení smlouvy se zablokováním nemění. Kartu LOGPAY nelze používat, pokud je zablokována. V

solange sie gesperrt ist. Im Falle einer endgültigen Sperre ist sie unverzüglich und unaufgefordert an die LOGPAY zurückzugeben oder zu vernichten. Die LOGPAY ist jederzeit berechtigt, die Sperre der LOGPAY Card aufzuheben.

6. Preise und Entgelte

- 6.1 Für die Lieferungen und Leistungen berechnet die LOGPAY grundsätzlich die verkehrsüblich mitgeteilten oder vor Ort ersichtlichen Preise, sofern nicht im Produktvertrag oder im Preis- und Leistungsverzeichnis etwas anderes vereinbart ist.
- 6.2 Nimmt der Kunde an einem von einem LOGPAY Partner über die LOGPAY angebotenen Rabattprogramm oder an sonstigen Sonderaktionen teil, gelten diese nur, wenn der Kunde sich vorher über die LOGPAY hierfür registriert hat und die Voraussetzungen für die Inanspruchnahme eingehalten worden sind. Hat der Kunde sich für Rabatte oder sonstige Sonderaktionen des LOGPAY Partners registriert, aber die Voraussetzungen für die Inanspruchnahme nicht eingehalten, haftet er für etwaige daraufhin anfallende Vertragsstrafen oder sonstige Zahlungsansprüche.
- 6.3 Die LOGPAY gewährleistet nicht, dass der Kunde an Rabattaktionen teilnehmen kann, die ohne Beteiligung der LOGPAY von LOGPAY Partnern oder von Dritten angeboten werden.
- 6.4 Im Übrigen schuldet der Kunde die Entgelte, insbesondere Service-Entgelte, die im Preis- und Leistungsverzeichnis in der zum Zeitpunkt der Inanspruchnahme zwischen den Parteien geltenden Fassung vorgesehen sind.

7. Limite und Vorschusszahlungen

- 7.1 **Gesamt- und Teillimite:** Die LOGPAY setzt ein Gesamtlimit für die Geschäftsbeziehung mit dem Kunden fest. Soweit die Sonderbedingungen es vorsehen, ist die LOGPAY ferner berechtigt, in Bezug auf einzelne LOGPAY Partner, Produkte und Leistungen Teillimite festzusetzen. Soweit ein Limit festgesetzt wurde, darf der Kunde Leistungen nur innerhalb der Limite beziehen.
- 7.2 **Überschreitung der Limite:** Überschreitet der Kunde Limite, steht der LOGPAY das Recht zu, die unter das Limit fallenden Zahlungsverpflichtungen des Kunden gegenüber der LOGPAY, die seit der letzten Abrechnung gemäß Ziffer 10.2 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen entstanden sind und das betroffene Limit überschreiten, entgegen Ziffer 10.2 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen sofort abzurechnen und vorzeitig fällig zu stellen.
- 7.3 **Vorschusszahlungen des Kunden:** (a) Sofern mit dem Kunden Vorschusszahlungen vereinbart wurden, handelt es sich hierbei um einen vertraglichen Vorschussanspruch der LOGPAY im Sinne von § 669 des Bürgerlichen Gesetzbuches. Die Höhe des vom Kunden zu bezahlenden Vorschusses entspricht hierbei der Höhe des jeweiligen Limits, sofern mit dem Kunden keine andere Vereinbarung getroffen wurde. Das jeweilige Limit übersteigende Vorschusszahlungen sind auf Wunsch des Kunden jederzeit möglich.
(b) Sofern mit dem Kunden Vorschusszahlungen vereinbart wurden, gilt auch ein Mindestvorschussguthaben. Das Mindestvorschussguthaben ist ein vereinbarter Prozentsatz bezogen auf die Vorschusszahlung. Sofern das Mindestvorschussguthaben durch das Beziehen von Leistungen unterschritten wird, ist die LOGPAY berechtigt, die jeweils folgende Vorschussforderung fällig zu stellen und bei dem Kunden einzuziehen.
(c) Der Kunde kann einen etwaigen Überschuss an Vorschüssen gegen den jeweils folgenden Anspruch der LOGPAY auf Zahlung eines Vorschusses aufrechnen. Die LOGPAY ist berechtigt, etwaige zu viel bezahlte Vorschüsse gegenüber dem Kunden jederzeit mit anderen Forderungen der LOGPAY aufzurechnen.

8. Zahlungsmodalitäten

- 8.1 **SEPA-Lastschriftmandat im Geschäftsverkehr mit Verbrauchern:** Zur Begleichung sämtlicher Zahlungsverpflichtungen gegenüber der LOGPAY ermächtigt der Kunde die LOGPAY Financial Services GmbH, Schwalbacher Straße 72, 65760 Eschborn („LOGPAY Financial Services“), die Beträge von einem vom Kunden zu benennenden Konto bei einem Zahlungsdienstleister mit Sitz in einem Mitgliedstaat der Europäischen Union einzuziehen. Der Kunde erteilt der LOGPAY Financial Services ein SEPA-Lastschriftmandat. Für die Erteilung des SEPA-

případě definitivního zablokování musí být bez nutnosti vyžádání neprodleně vrácena společnosti LOGPAY, nebo zničena. Společnost LOGPAY je oprávněna kartu LOGPAY kdykoli odblokovat

6. Ceny a poplatky

- 6.1. Společnost LOGPAY si za dodávky a služby obecně účtuje ceny, které jsou obvykle oznámeny nebo zřejmé na místě, pokud není ve smlouvě o poskytnutí produktu nebo v Ceníku a Seznamu služeb dohodnuto jinak.
- 6.2. Pokud se zákazník účastní slevového programu nabízeného partnerem společnosti LOGPAY přes společnost LOGPAY nebo jiných speciálních akcí, platí tyto akce pouze v případě, že se zákazník do nich předem zaregistroval prostřednictvím společnosti LOGPAY a splnil podmínky pro jejich uplatnění. Pokud se zákazník zaregistroval pro slevové nebo jiné speciální akce partnera společnosti LOGPAY, ale nedodržel požadavky pro jejich uplatnění, odpovídá za veškeré smluvní pokuty nebo jiné platební nároky, které v důsledku toho vzniknou
- 6.3. Společnost LOGPAY nezaručuje možnost zákazníka účastnit se slevových akcí nabízených partnery společnosti LOGPAY nebo třetími stranami bez účasti společnosti LOGPAY
- 6.4. Ve všech ostatních situacích je zákazník povinen platit poplatky, zejména poplatky za služby, stanovené v Ceníku a seznamu služeb ve znění platném mezi stranami v době použití

7. Limity a zálohové platby

- 7.1. **Celkový a částečný limit:** společnost LOGPAY stanovuje celkový limit pro obchodní vztah se zákazníkem. V rozsahu vymezeném ve zvláštních podmínkách je společnost LOGPAY také oprávněna stanovit dílčí limity ve vztahu k jednotlivým partnerům, produktům a službám společnosti LOGPAY. Pokud byl stanoven limit, může zákazník využívat služby pouze v rámci tohoto limitu.
- 7.2. **Překročení limitů:** Pokud zákazník překročí limity, je společnost LOGPAY oprávněna v rozporu s oddílem 10.2 těchto Všeobecných obchodních podmínek okamžitě zúčtovat platební závazky zákazníka vůči společnosti LOGPAY, které spadají do limitu a vznikly od posledního zúčtování podle oddílu 10.2 těchto Všeobecných obchodních podmínek a přesahují daný limit, a vyžádat jejich předčasné splacení.
- 7.3. **Zálohové platby zákazníka:** a) Pokud byly se zákazníkem dohodnuty zálohové platby, jedná se o smluvní nárok společnosti LOGPAY na zálohu ve smyslu § 669 německého občanského zákoníku. Výše zálohy, kterou má zákazník zaplatit, odpovídá výši odpovídajícího limitu, pokud není se zákazníkem dohodnuto jinak. Zálohové platby přesahující příslušný limit je možné provést kdykoli na žádost zákazníka.
b) Pokud byly se zákazníkem dohodnuty zálohové platby, platí rovněž minimální zálohový zůstatek. Minimální zálohový zůstatek představuje dohodnuté procento ve vztahu k zálohové platbě. Pokud není dosaženo minimálního zálohového zůstatku v důsledku přijetí služeb, je společnost LOGPAY oprávněna požadovat následující zálohu a vymáhat ji od zákazníka.
c) Zákazník může započítat případný přebytek záloh proti příslušné následné pohledávce společnosti LOGPAY na úhradu zálohy. Společnost LOGPAY je oprávněna kdykoli započítat jakékoli přeplatky záloh vyplacených zákazníkovi proti jiným pohledávkám společnosti LOGPAY.

8. Způsoby platby

- 8.1. **Povolení k inkasu SEPA při obchodních transakcích se spotřebiteli:** Za účelem vyrovnání všech platebních závazků vůči společnosti LOGPAY zákazník zmocňuje společnost LOGPAY Financial Services GmbH, Schwalbacher Straße 72, 65760 Eschborn (dále jen „LOGPAY Financial Services“) k inkasu částek z účtu, který zákazník uvede u poskytovatele platebních služeb se sídlem v členském státě Evropské unie. Zákazník uděluje společnosti LOGPAY Financial Services povolení k inkasu SEPA. Pro poskytnutí povolení k SEPA inkasu uvede zákazník všechny

- Lastschriftmandates teilt der Kunde alle erforderlichen Kontodaten (insbesondere BIC und IBAN) unter Nutzung des vorgesehenen Formulars mit.
- 8.2 **SEPA-Firmenlastschriftmandat außerhalb des Geschäftsverkehrs mit Verbrauchern:** Zur Begleichung sämtlicher Zahlungsverpflichtungen gegenüber der LOGPAY ermächtigt der Kunde die LOGPAY Financial Services, die Beträge von einem vom Kunden zu benennenden Geschäftskonto bei einem Zahlungsdienstleister mit Sitz in einem Mitgliedstaat der Europäischen Union einzuziehen. Der Kunde erteilt der LOGPAY Financial Services ein SEPA-Firmenlastschrift-Mandat. Für die Erteilung des SEPA-Firmenlastschrift-Mandats teilt der Kunde alle erforderlichen Kontodaten (insbesondere IBAN und BIC) unter Nutzung des vorgesehenen Formulars mit. Der Kunde ist nicht befugt, das SEPA-Firmenlastschrift-Mandat zu widerrufen. Ein Recht zum Widerruf oder zur Änderung aus wichtigem Grund bleibt unberührt.
- 8.3 **Vorabankündigung, Produktwechsel:** Die Frist für die Vorabankündigung beträgt einen (1) Tag vor Fälligkeit. Die Übermittlung kann auf elektronischem Wege (z.B. über E-Mail oder über elektronischen Rechnungsversand) oder anderweitig erfolgen. Bei einem Produktwechsel überträgt die LOGPAY ein zuvor erteiltes Lastschriftmandat auf das neue Produkt.
- 8.4 **Wechselkurs:** Die vom Kunden im Ausland bezogenen Leistungen werden getrennt nach Einzelverträgen in Rechnung gestellt. Die einzelnen Rechnungspositionen lauten auf die jeweilige Fremdwährung, der Gesamtbetrag wird in Euro ausgewiesen. Die Bestimmung des Wechselkurses ergibt sich aus dem Preis- und Leistungsverzeichnis. Der Kunde ist berechtigt, die einzelnen Rechnungspositionen in der entsprechenden Fremdwährung zu tilgen oder den Gesamtbetrag in Euro.
- 8.5 **Einzug der Forderung:** Die gegenüber dem Kunden bestehenden Forderungen werden bei Fälligkeit eingezogen. Der Kunde hat dafür Sorge zu tragen, dass der Einzug der Beträge zum Zeitpunkt des Ablaufs des Zahlungsziels gemäß Ziffer 10.2 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen gewährleistet ist.
- 8.6 **Zahlungsverzug:** Bei Zahlungsverzug ist die LOGPAY berechtigt, Verzugszinsen in gesetzlicher Höhe zu verlangen. Die Geltendmachung eines weiteren Schadens wird hierdurch nicht ausgeschlossen.
9. **Mitwirkungs- und Sorgfaltspflichten des Kunden**
- 9.1 **Mitteilung wesentlicher Angaben und Änderungen:** Der LOGPAY sind unverzüglich in Textform oder, wenn für ein Produkt ein bestimmter elektronischer Kommunikationsweg vereinbart wurde, auf diesem Wege alle für die Geschäftsbeziehung wesentlichen Tatsachen anzuzeigen, insbesondere Änderungen des Namens oder der Firma, der Anschrift, der E-Mail-Adresse oder der für ihn zeichnungsberechtigten Personen, die Änderung der Kontoverbindung sowie der LOGPAY bekannt gegebenen Vertretungs- oder Verfügungsbefugnisse (z.B. Vollmachten, Prokura). Die Anzeigepflicht besteht auch dann, wenn die Tatsachen in öffentlichen Registern eingetragen und veröffentlicht werden. Darüber hinaus können sich weitergehende gesetzliche Mitteilungspflichten ergeben.
- 9.2 **Unverzügliche Reklamation:** Einwendungen gegen Rechnungsabschlüsse, Rechnungen, Umsatzmitteilungen oder sonstige Mitteilungen der LOGPAY müssen unverzüglich erhoben werden. Falls Rechnungsabschlüsse dem Kunden nicht zugehen, muss er die LOGPAY unverzüglich benachrichtigen. Die Benachrichtigungspflicht besteht auch beim Ausbleiben anderer Anzeigen, Mitteilungen oder Sendungen, deren Eingang der Kunde erwarten oder mit deren Eingang er rechnen muss.
- 9.3 **Information über wirtschaftliche Entwicklung:** Die LOGPAY kann von dem Kunden verlangen, dass er die LOGPAY über seine wirtschaftliche Entwicklung regelmäßig und zeitnah informiert und der LOGPAY insbesondere innerhalb von neun Monaten nach Abschluss des jeweiligen Geschäftsjahres den Jahresabschluss zukommen lässt.
- 9.4 **Überprüfung von Leistungsbelegen:** Ein Kunde, der kein Verbraucher ist, muss etwaige von den LOGPAY Partnern ausgestellte Leistungsbelege unverzüglich nach Erhalt überprüfen und gegebenenfalls beanstanden. Insbesondere hat er zu prüfen, ob die Angaben über erworbene oder in Anspruch genommene
- potřebné údaje o účtu (zejména BIC a IBAN) na předepsaném formuláři
- 8.2. **Povolení k inkasu SEPA mezi podniky mimo obchodní transakce se spotřebiteli:** Za účelem vyrovnání všech platebních závazků vůči společnosti LOGPAY zákazník zmocňuje společnost LOGPAY Financial Services k inkasu částek z podnikatelského účtu, který zákazník uvede u poskytovatele platebních služeb se sídlem v členském státě Evropské unie. Zákazník společnosti LOGPAY Financial Services uděluje povolení k inkasu SEPA mezi podniky. Pro poskytnutí povolení k inkasu SEPA mezi podniky uvede zákazník všechny potřebné údaje o účtu (zejména IBAN a BIC) na předepsaném formuláři. Zákazník není oprávněn odvolat povolení k inkasu SEPA mezi podniky. Právo na odvolání nebo změnu z oprávněného důvodu zůstává nedotčeno
- 8.3. **Předběžná výpověď, změna produktu:** Výpovědní lhůta je jeden (1) den před datem splatnosti. Předání může proběhnout elektronicky (např. e-mailem nebo elektronickým zasláním faktury) nebo jiným způsobem. V případě změny produktu převede společnost LOGPAY dříve poskytnuté povolení k inkasu na nový produkt.
- 8.4. **Směnný kurz:** Služby zakoupené zákazníkem v zahraničí jsou fakturovány odděleně podle individuálních smluv. Jednotlivé položky faktury jsou vyjádřeny v příslušné cizí měně, celková částka je uvedena v eurech. Stanovení směnného kurzu vyplývá z Ceníku a seznamu služeb. Zákazník je oprávněn uhradit jednotlivé položky faktury v příslušné cizí měně nebo celkovou fakturovanou částku v eurech.
- 8.5. **Vymáhání pohledávek:** Pohledávky za zákazníkem jsou vymáhány ve lhůtě splatnosti. Zákazník je povinen zajistit, aby v okamžiku uplynutí lhůty splatnosti bylo zajištěno inkaso částek v souladu s oddílem 10.2 těchto Všeobecných obchodních podmínek.
- 8.6. **Prodlení platby:** V případě prodlení platby je společnost LOGPAY oprávněna požadovat úrok z prodlení v zákonné výši. Tím není dotčeno uplatnění dalších nároků na náhradu škody
9. **Povinnosti zákazníka v oblasti spolupráce a náležitá péče**
- 9.1. **Oznámení podstatných informací a změn:** Společnost LOGPAY musí být neprodleně informována písemně nebo, pokud byl pro produkt sjednán zvláštní elektronický komunikační kanál, prostřednictvím tohoto kanálu o všech skutečnostech podstatných pro obchodní vztah, zejména o změnách názvu nebo firmy, adresy, e-mailové adresy nebo osob oprávněných podepisovat se jménem zákazníka, o změnách údajů o účtu a o oprávněných k zastupování nebo jednání, která byla společnosti LOGPAY oznámena (např. plná moc, zastoupení). Oznamovací povinnost platí také v případě, že jsou skutečnosti zapsány do veřejných rejstříků a zveřejněny. Dále mohou vzniknout další zákonné oznamovací povinnosti.
- 9.2. **Okamžitá reklamacie:** Námitky proti výpisům z účtu, fakturám, oznámením o prodeji nebo jiným oznámením od společnosti LOGPAY je třeba vznést okamžitě. Pokud zákazník neobdrží výpisy z účtu, musí to společnosti LOGPAY neprodleně oznámit. Oznamovací povinnost platí i v případech, kdy zákazník očekává nebo musí očekávat, že obdrží jiná oznámení, sdělení nebo zásilky.
- 9.3. **Informace o hospodářském vývoji:** Společnost LOGPAY může požadovat, aby zákazník pravidelně a neprodleně informoval společnost LOGPAY o svém hospodářském vývoji, a zejména aby jí do devíti měsíců od konce příslušného účetního období zaslal roční účetní závěrku.
- 9.4. **Ověření dokladů služeb:** Zákazník, který není spotřebitelem, musí ověřit všechny doklady služeb vydané partnery společnosti LOGPAY ihned po jejich obdržení a v případě potřeby podat stížnost. Musí především ověřit, zda jsou informace o pořízených nebo využitých službách správné, co se týče druhu, množství, ceny a doby plnění.

Leistungen nach Art, Menge, Preis und Zeitpunkt der Leistung zu treffend sind.

- 9.5 **Untersuchungs- und Rügepflicht:** Ein Kunde, der kein Verbraucher ist, ist verpflichtet, Produkte, die ihm von der LOGPAY oder einem LOGPAY Partner überlassen werden, nach Maßgabe von § 377 des Handelsgesetzbuches unverzüglich zu untersuchen und Mängel der LOGPAY oder dem LOGPAY Partner gegenüber unverzüglich unter gleichzeitiger Benachrichtigung der LOGPAY schriftlich zu rügen.
- 10. Verrechnungskonto, Abrechnung**
- 10.1 **Verrechnungskonto:** Die LOGPAY führt ein oder mehrere interne Verrechnungskonten zur Abwicklung der laufenden Geschäftsbeziehung.
- 10.2 **Abrechnung:** Die Abrechnung der Ansprüche der LOGPAY aus dem Verrechnungskonto erfolgt jeweils zum 15. und zum Ende eines Kalendermonats („**Abrechnungszeitpunkt**“), wenn keine andere schriftliche Vereinbarung zwischen den Parteien getroffen wird. Vorbehaltlich der in Ziffer 7.2 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen enthaltenen Regelung hat der Kunde die Ansprüche der LOGPAY im Sinne des Satzes 1 mit Ablauf eines zwischen den Parteien schriftlich zu vereinbarenden Zeitraums seit Abrechnung zu begleichen („**Zahlungsziel**“). Mit Ablauf des Zahlungsziels sind die Ansprüche von der LOGPAY im Sinne des Satzes 1 jeweils fällig.
- 10.3 Die LOGPAY ist berechtigt, Rechnungen elektronisch an die vom Kunden angegebene E-Mail-Adresse zu versenden, sofern mit dem Kunden nicht anderweitig vereinbart.
- 11. Abrechnungskontrolle und Reklamationen**
- 11.1 Der Kunde hat Abrechnungen, Rechnungen, Anzeigen sowie sonstige Mitteilungen der LOGPAY auf ihre Richtigkeit und Vollständigkeit zu überprüfen und etwaige Reklamationen unverzüglich, spätestens jedoch vier Wochen nach Zugang, schriftlich gegenüber der LOGPAY geltend zu machen. Das Unterlassen zeitweiliger Reklamationen gilt vorbehaltlich der Regelung in Ziffer 11.3 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen als Genehmigung der Zahlungsverpflichtung des Kunden gegenüber der LOGPAY. Darauf wird die LOGPAY den Kunden auf der Abrechnung, der Rechnung, der Anzeige oder sonstigen Mitteilung besonders hinweisen.
- 11.2 Der Kunde kann auch nach Fristablauf gemäß Ziffer 11.1 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen eine Berichtigung der Abrechnung, der Rechnung, der Anzeige oder sonstigen Mitteilung verlangen, muss dann aber beweisen, dass er zu Unrecht belastet oder eine ihm zustehende Gutschrift nicht erteilt wurde.
- 11.3 Wenn zwischen dem Kunden und dem LOGPAY Partner ein direktes Vertragsverhältnis besteht, sind Reklamationen und Beanstandungen von Rechnungen und/oder Leistungsaufstellungen des LOGPAY Partners unmittelbar zwischen dem Kunden und dem LOGPAY Partner zu klären. Die LOGPAY wird den Kunden in angemessenem und zumutbarem Umfang unterstützen. Reklamationen und Beanstandungen des Kunden gegenüber dem LOGPAY Partner berühren nicht die Zahlungsverpflichtung des Kunden gegenüber der LOGPAY.
- 12. Sicherheiten und Freigabe**
- 12.1 **Bestellung und Verstärkung von Sicherheiten:** Ist der Kunde Verbraucher, so vereinbart die LOGPAY mit dem Kunden bei Abschluss des Produktvertrags gegebenenfalls die Bestellung banküblicher Sicherheiten.
- Ist der Kunde kein Verbraucher, so kann die LOGPAY vom Kunden die Bestellung oder Verstärkung von banküblichen Sicherheiten für alle Ansprüche aus der Geschäftsbeziehung verlangen. Die LOGPAY kann die Bestellung banküblicher Sicherheiten auch für bedingte oder künftige Ansprüche gegen den Kunden verlangen.
- 12.2 **Nachsicherung:** Hat die LOGPAY bei der Entstehung von Ansprüchen gegen einen Kunden, der nicht Verbraucher ist, zunächst ganz oder teilweise davon abgesehen, die Bestellung oder Verstärkung von Sicherheiten zu verlangen, kann sie auch später eine Sicherheit fordern. Voraussetzung hierfür ist, dass nachträglich Umstände eintreten oder bekannt werden, die eine erhöhte Risikobewertung der Ansprüche gegen den Kunden rechtfertigen. Dies kann insbesondere der Fall sein, wenn
- 9.5. **Pflicht zur Kontrolle und Meldung von Mängeln:** Zákazník, který není spotřebitelem, je povinen neprodleně zkontrolovat produkty, které mu společnost LOGPAY nebo partner společnosti LOGPAY poskytl, v souladu s § 377 německého obchodního zákoníku a bezodkladně písemně oznámit nedostatky společnosti LOGPAY nebo jejímu partnerovi a současně o nich informovat společnost LOGPAY.
- 10. Zúčtovací účet, zúčtování**
- 10.1 **Zúčtovací účet:** LOGPAY vede jeden nebo více firemních zúčtovacích účtů pro vypořádání běžného obchodního vztahu
- 10.2 **Zúčtování:** Zúčtování pohledávek společnosti LOGPAY ze zúčtovacího účtu se provádí vždy k 15. dni a na konci každého kalendářního měsíce (dále jen „den zúčtování“), pokud se strany písemně nedohodnou jinak. S výhradou ustanovení v oddíle 7.2 těchto Všeobecných obchodních podmínek je zákazník povinen splatit pohledávky společnosti LOGPAY ve smyslu věty 1 po uplynutí lhůty, která bude mezi stranami písemně dohodnuta od okamžiku zúčtování (dále jen „termín splatnosti“). Ve smyslu věty 1 jsou pohledávky společnosti LOGPAY splatné po uplynutí termínu splatnosti
- 10.3 Společnost LOGPAY je oprávněna zasílat faktury elektronicky na e-mailovou adresu, kterou zákazník uvedl, pokud se se zákazníkem nedohodne jinak
- 11. Kontrola účtů a reklamace**
- 11.1 Zákazník je povinen zkontrolovat správnost a úplnost zúčtování, faktur, oznámení a dalších sdělení od společnosti LOGPAY a případně je neprodleně (nejpozději do čtyř týdnů od jejich obdržení) písemně reklamovat u společnosti LOGPAY. Nepodání včasné reklamace se v souladu s ustanovením oddílu 11.3 těchto Všeobecných obchodních podmínek považuje za schválení platebních závazků zákazníka vůči společnosti LOGPAY. Společnost LOGPAY na to zákazníka výslovně upozorní ve zúčtování, fakturě, oznámení nebo jiném sdělení
- 11.2 Zákazník může požadovat opravu zúčtování, faktury, oznámení nebo jiného sdělení i po uplynutí lhůty podle oddílu 11.1 těchto Všeobecných obchodních podmínek, musí však v takovém případě prokázat, že mu byla částka stržena neoprávněně nebo že mu nebyl vystaven dobropis, na který měl nárok.
- 11.3 Pokud mezi zákazníkem a partnerem společnosti LOGPAY existuje přímý smluvní vztah, musí být reklamace a stížnosti vůči fakturám nebo soupisům služeb partnera společnosti LOGPAY řešeny přímo mezi zákazníkem a partnerem společnosti LOGPAY. Společnost LOGPAY poskytne zákazníkovi přiměřenou podporu. Reklamace a stížnosti zákazníka vůči partnerovi společnosti LOGPAY nemají vliv na platební závazek zákazníka vůči společnosti LOGPAY
- 12. Záruky a jejich zrušení**
- 12.1 **Poskytnutí a posílení záruk:** Pokud je zákazník spotřebitelem, společnost LOGPAY se se zákazníkem dohodne na případném poskytnutí běžných bankovních záruk při uzavření smlouvy o poskytnutí produktu.
- Pokud zákazník není spotřebitelem, může společnost LOGPAY požadovat, aby zákazník poskytl nebo zvýšil běžné bankovní záruky všech pohledávek vyplývajících z obchodního vztahu. Společnost LOGPAY může také požadovat poskytnutí běžných bankovních záruk pro podmíněné nebo budoucí nároky vůči zákazníkovi.
- 12.2 **Doplňkové záruky:** Pokud společnost LOGPAY zpočátku zcela nebo částečně nepožadovala poskytnutí nebo posílení záruk, když vznikly nároky vůči zákazníkovi, který není spotřebitelem, může požadovat záruky i později. Předpokladem je, že následně nastanou nebo vyjdou najevo okolnosti, které odůvodňují zvýšené posouzení rizika pohledávek vůči zákazníkovi. Může tomu tak být zejména v případě, že

- sich die wirtschaftlichen Verhältnisse des Kunden, eines Mithaftenden oder Bürgen nachteilig verändert haben oder sich zu verändern drohen,
 - sich die vorhandenen Sicherheiten wertmäßig verschlechtert haben oder zu verschlechtern drohen.
- 12.3 **Frist für Bestellung oder Verstärkung von Sicherheiten:** Für die Bestellung oder Verstärkung von Sicherheiten wird die LOGPAY dem Kunden eine angemessene Frist einräumen. Beabsichtigt die LOGPAY, von ihrem Recht zur fristlosen Kündigung nach Ziffer 14.2 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen Gebrauch zu machen, weil der Kunde seiner Verpflichtung zur Bestellung oder Verstärkung von Sicherheiten nicht fristgerecht nachkommt, wird sie ihn zuvor hierauf schriftlich hinweisen.
- 12.4 **Begrenzung des Besicherungsanspruchs:** Die LOGPAY kann ihren Anspruch auf Bestellung oder Verstärkung von Sicherheiten so lange geltend machen, bis der realisierbare Wert aller Sicherheiten dem Gesamtbetrag aller Ansprüche aus der Geschäftsverbindung (Deckungsgrenze) entspricht.
- 12.5 **Freigabeverpflichtung:** Die LOGPAY ist auf Verlangen zur Freigabe von Sicherheiten nach ihrer Wahl verpflichtet, soweit der realisierbare Wert aller Sicherheiten die Deckungsgrenze nicht nur vorübergehend um mehr als 10 v.H. übersteigt, und zwar in der Höhe des die Deckungsgrenze übersteigenden Betrages. Diese Deckungsgrenze erhöht sich um den jeweils aktuellen Umsatzsteuersatz, soweit die LOGPAY im Verwertungsfall mit der Abführung der Umsatzsteuer aus Verwertungserlösen belastet ist. Die LOGPAY wird bei der Auswahl der freizugebenden Sicherheiten auf die berechtigten Belange des Kunden und eines dritten Sicherungsgebers, der für die Verbindlichkeiten des Kunden Sicherheiten bestellt hat, Rücksicht nehmen. Ist für eine bestimmte Sicherheit ein anderer Bewertungsmaßstab als der realisierbare Wert oder ist eine andere Deckungsgrenze oder ist eine andere Grenze für die Freigabe von Sicherheiten schriftlich vereinbart, so sind diese maßgeblich.
- 12.6 **Verwertung:** Verwertet die LOGPAY Sicherheiten, hat sie unter mehreren Sicherheiten die Wahl. Die LOGPAY wird bei der Verwertung und bei der Auswahl der zu verwertenden Sicherheiten auf die berechtigten Belange des Kunden und eines dritten Sicherungsgebers, der für die Verbindlichkeiten des Kunden Sicherheiten bestellt hat, Rücksicht nehmen.
- 12.7 **Eigentumsvorbehalt:** Die LOGPAY behält sich bis zur vollständigen Zahlung des Kaufpreises das Eigentum an den verkauften Waren vor. Der Eigentumsvorbehalt bleibt auch dann bestehen, wenn einzelne Forderungen der LOGPAY in eine laufende Rechnung aufgenommen werden und der Saldo gezogen und anerkannt wird.
- 13. Haftung**
- 13.1 Die LOGPAY haftet für eigenes Verschulden sowie das Verschulden von Personen, derer sie sich zur Erfüllung ihrer Verpflichtung gegenüber dem Kunden bedient, soweit sich nicht aus den folgenden Absätzen, den Sonderbedingungen oder aus einzelvertraglichen Regelungen etwas Abweichendes ergibt.
- 13.2 Bei fahrlässig verursachten Sach- und Vermögensschäden haftet die LOGPAY für eigenes Verschulden sowie das Verschulden von Personen, derer sie sich zur Erfüllung ihrer Verpflichtungen gegenüber dem Kunden bedient, nur bei der Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht, jedoch der Höhe nach beschränkt auf die bei Vertragsschluss vorhersehbaren und vertragstypischen Schäden. Dies gilt nicht bei grober Fahrlässigkeit und nicht für garantierte Beschaffenheitsmerkmale. Wesentliche Vertragspflichten sind solche, deren Erfüllung den Vertrag prägt und auf die der Kunde vertrauen darf.
- 13.3 Die LOGPAY haftet nicht für Schäden, die durch Störung ihres Betriebs (z.B. Bombendrohung, Überfall), insbesondere infolge von höherer Gewalt (z.B. von Kriegs- und Naturereignissen oder einer Pandemie) sowie infolge von sonstigen, von ihr nicht zu vertretenden Vorkommnissen (z.B. Streik, Aussperrung, Verkehrsstörung) verursacht sind oder die durch Verfügungen von hoher Hand des In- und Auslands eintreten.
- 14. Laufzeit und Kündigung**
- 14.1 Soweit keine zwingenden Vorschriften entgegenstehen und weder eine Laufzeit noch eine abweichende Kündigungsregelung vereinbart ist, können sowohl der Kunde als auch die LOGPAY den
- se finanční situace zákazníka, spoludlužníka nebo ručitele nepříznivě změnila nebo hrozí, že se změní;
 - se hodnota stávajících záruk oslabila nebo hrozí, že se oslabí
- 12.3 **Lhůta pro poskytnutí nebo zvýšení záruk:** Společnost LOGPAY poskytne zákazníkovi přiměřenou lhůtu na poskytnutí nebo zvýšení záruk. Pokud má společnost LOGPAY v úmyslu uplatnit své právo na okamžité ukončení smlouvy podle oddílu 14.2 těchto Všeobecných obchodních podmínek, protože zákazník nesplní svou povinnost včas poskytnout nebo zvýšit záruky, společnost LOGPAY o tom zákazníka předem písemně informuje.
- 12.4 **Omezení záruky k zajištění pohledávky:** Společnost LOGPAY může uplatnit svůj nárok na poskytnutí nebo posílení záruky do takové výše, kdy uplatnitelná hodnota všech záruk neodpovídá celkové výši všech pohledávek vyplývajících z obchodního vztahu (tzv. limit krytí).
- 12.5 **Povinnost zrušení záruk:** Společnost LOGPAY je povinna na vyzvání zrušit záruky dle svého výběru, pokud uplatnitelná hodnota všech záruk překročí limit krytí, a to nejen dočasně o více než 10 %, a to v rámci částky přesahující limit krytí. Tento limit krytí se zvýší o příslušnou aktuální sazbu daně z přidané hodnoty, pokud je společnost LOGPAY v případě uplatnění zatížena povinností zaplatit daň z přidané hodnoty z příjmu z vrácených částek. Při výběru záruk, které mají být zrušeny, společnost LOGPAY zohlední oprávněné zájmy zákazníka a ručitele, který je třetí stranou a který poskytl záruky závazků zákazníka. Pokud bylo pro určitý závazek sjednáno jiné hodnotící kritérium než uplatnitelná hodnota, nebo pokud byl písemně sjednán jiný limit krytí nebo jiný limit pro zrušení záruky, má tento limit přednost.
- 12.6 **Uplatnění:** Pokud LOGPAY uplatní záruku, může si vybrat z několika záruk. Společnost LOGPAY při uplatnění či zrušení záruk, které mají být uplatněny, zohlední oprávněné zájmy zákazníka a ručitele, který je třetí stranou a který poskytl záruky závazků zákazníka.
- 12.7 **Výhrada vlastnického práva:** Společnost LOGPAY si ponechává vlastnické právo k prodávanému zboží až do úplného zaplacení kupní ceny. Výhrada vlastnického práva platí i v případě, že jsou jednotlivé pohledávky společnosti LOGPAY zahrnuté do běžného účtu a zůstatek je čerpán a uznán.
- 13. Odpovědnost**
- 13.1 Společnost LOGPAY odpovídá za své vlastní pochybení i za pochybení osob, které využívá k plnění svého závazku vůči zákazníkovi, pokud z následujících odstavců, zvláštních podmínek nebo jednotlivých ustanovení nevyplývá opak
- 13.2 V případě věcných škod a majetkové újmy způsobených z nedbalosti odpovídá společnost LOGPAY pouze za vlastní pochybení a pochybení osob, které využívá k plnění svých povinností vůči zákazníkovi v případě porušení podstatné smluvní povinnosti, ale výše škody je omezena na škodu, která byla předvídatelná a prokazatelná v rámci smlouvy v době jejího uzavření. To neplatí v případě hrubé nedbalosti a ne pro zaručené vlastnosti. Podstatné smluvní závazky jsou ty, jejichž plnění charakterizuje smlouvu a na které se může zákazník spolehnout.
- 13.3 Společnost LOGPAY neodpovídá za škody způsobené narušením její činnosti (např. bombovou hrozbou, útokem), zejména v důsledku vyšší moci (např. války, přírodních jevů nebo pandemie) a v důsledku jiných událostí, za které neodpovídá (např. stávka, výluka, přerušení provozu) nebo které nastanou v důsledku příkazů vnitrostátních nebo zahraničních orgánů.
- 14. Doba platnosti a ukončení**
- 14.1 Pokud neexistují žádná závazná odchylná ustanovení a nebyla sjednána žádná lhůta ani odlišné ustanovení o ukončení smlouvy, mohou zákazník i společnost LOGPAY rámcovou smlouvu kdykoli

- Rahmenvertrag jederzeit mit einer Frist von einem Monat zum Ende eines Abrechnungszeitpunkts kündigen. Kündigt die LOGPAY, so wird sie den berechtigten Belangen des Kunden angemessen Rechnung tragen, insbesondere nicht zur Unzeit kündigen. Falls ein Produktvertrag nicht zum selben Zeitpunkt wie der Rahmenvertrag kündbar ist, gelten diese allgemeinen Geschäftsbedingungen für den Produktvertrag bis zu dessen Beendigung weiter.
- 14.2 Ungeachtet anderweitiger Vereinbarungen können sowohl der Kunde als auch die LOGPAY den Rahmenvertrag jederzeit fristlos kündigen, wenn ein wichtiger Grund vorliegt, aufgrund dessen dem Kündigenden die Fortsetzung nicht zugemutet werden kann. Dabei sind die berechtigten Belange des anderen Vertragspartners zu berücksichtigen. Für die LOGPAY ist ein solcher Kündigungsgrund insbesondere gegeben,
- wenn der Kunde unrichtige Angaben zur Begründung der Geschäftsbeziehung gemacht hat;
 - wenn aufgrund der nachfolgend beispielhaft aufgeführten Umstände die Einhaltung der Zahlungsverpflichtungen des Kunden oder die Durchsetzbarkeit der Ansprüche der LOGPAY - auch unter Verwertung etwaiger Sicherheiten - gefährdet wird:
 - wenn eine wesentliche Verschlechterung oder eine erhebliche Gefährdung der Vermögensverhältnisse des Kunden oder in der Werthaltigkeit der gestellten Sicherheiten eintritt, insbesondere wenn der Kunde die Zahlungen einstellt oder erklärt, sie einstellen zu wollen;
 - wenn der Kunde seiner Verpflichtung zur Bestellung oder zur Verstärkung von Sicherheiten (Ziffer 12 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen) nach Aufforderung durch die LOGPAY nicht innerhalb angemessener Frist nachkommt;
 - wenn der Kunde unrichtige Angaben über seine Vermögensverhältnisse gemacht hat;
 - wenn gegen den Kunden eine Zwangsvollstreckung eingeleitet wird;
 - wenn sich die Vermögensverhältnisse eines Mitverpflichteten oder des persönlich haftenden Gesellschafters wesentlich verschlechtert haben oder erheblich gefährdet sind, sowie bei Tod oder Wechsel des persönlich haftenden Gesellschafters.
- 14.3 Besteht der wichtige Grund in der Verletzung einer vertraglichen Verpflichtung, ist die Kündigung erst nach erfolglosem Ablauf einer zur Abhilfe bestimmten Frist oder nach erfolgloser Abmahnung in Textform zulässig. Etwas anderes gilt nur, wenn der Kunde die Leistung ernsthaft und endgültig verweigert, er die Leistung zu einem im Vertrag bestimmten Termin oder innerhalb einer bestimmten Frist nicht bewirkt, obwohl die LOGPAY den Fortbestand ihres Leistungsinteresses vertraglich an die Rechtzeitigkeit der Leistung gebunden hat, oder wenn besondere Umstände vorliegen, die unter Abwägung der beiderseitigen Interessen eine sofortige Kündigung rechtfertigen.
- 14.4 Die Kündigung hat in Textform zu erfolgen.
- 14.5 Mit der Auflösung des Rahmenvertrags werden die auf den betroffenen Verrechnungskonten geschuldeten Beträge sofort fällig. Der Kunde ist außerdem verpflichtet, der LOGPAY insoweit von allen für ihn oder in seinem Auftrag übernommenen Verpflichtungen zu befreien. Die LOGPAY ist berechtigt, die für den Kunden oder in seinem Auftrag übernommenen Verpflichtungen zu kündigen und sonstige Verpflichtungen, insbesondere gegenüber Vertragspartnern der LOGPAY, von denen der Kunde Leistungen in Anspruch genommen hat, mit Wirkung gegen den Kunden auszugleichen.
- 14.6 **Kündigung von Produktverträgen:** Soweit keine zwingenden Vorschriften entgegenstehen und in den jeweils anwendbaren Sonderbedingungen weder eine Laufzeit noch eine abweichende Kündigungsregelung vereinbart sind, können sowohl der Kunde als auch die LOGPAY jeden Produktvertrag jederzeit mit einer Frist von einem Monat zum Ende eines Abrechnungszeitpunkts kündigen. Kündigt die LOGPAY, so wird sie den berechtigten Belangen des Kunden angemessen Rechnung tragen, insbesondere nicht zur Unzeit kündigen. Darüber hinaus gelten die Regelungen
- vypovédět s jednoměsíční výpovědní lhůtou do konce zúčtovacího období. Pokud smlouvu vypoví společnost LOGPAY, musí náležitě zohlednit oprávněné zájmy zákazníka, zejména nesmí smlouvu vypovédět v nevhodnou dobu. Pokud nelze smlouvu o poskytnutí produktu vypovédět současně s rámcovou smlouvou, vztahují se tyto Všeobecné obchodní podmínky na smlouvu o poskytnutí produktu až do jejího ukončení.
- 14.2. Bez ohledu na jakékoli jiné dohody mohou zákazník i společnost LOGPAY rámcovou smlouvu kdykoli vypovédět bez výpovědní lhůty, pokud existuje opodstatněný důvod, na jehož základě nelze rozumně očekávat, že bude vypovídající strana pokračovat. Přitom musí být zohledněny oprávněné zájmy druhé smluvní strany. U společnosti LOGPAY je takový důvod výpovědi uveden zejména,
- pokud zákazník poskytl nesprávné informace pro navázání obchodního vztahu;
 - pokud je narušeno plnění platebních závazků zákazníka nebo vymahatelnost pohledávek společnosti LOGPAY – včetně uplatnění libovolné záruky – v důsledku níže uvedených příkladů okolností:
 - pokud dojde k významnému zhoršení nebo značnému ohrožení finanční situace zákazníka nebo hodnoty poskytnutých záruk, zejména pokud zákazník zastaví platby nebo oznámí svůj úmysl zastavit platby;
 - pokud zákazník nesplní svou povinnost poskytnout nebo zvýšit záruky (viz oddíl 12 těchto Všeobecných obchodních podmínek) v přiměřené lhůtě poté, co jej k tomu společnost LOGPAY vyzvala;
 - pokud zákazník poskytl nesprávné informace o své finanční situaci;
 - pokud je proti zákazníkovi zahájeno exekuční řízení;
 - pokud se finanční situace spoludlužníka nebo společníka výrazně zhorší nebo je značně ohrožena, jakož i v případě úmrtí nebo změny společníka.
- 14.3. Pokud oprávněný důvod spočívá v porušení smluvní povinnosti, je výpověď přípustná pouze po marném uplynutí lhůty stanovené k nápravě nebo po neúčinné písemné výzvě. Jinak tomu bude pouze v případech, že zákazník vážně a s konečnou platností odmítne plnění, neposkytne plnění v termínu stanoveném ve smlouvě nebo ve stanovené lhůtě, přestože společnost LOGPAY trváni svého zájmu na plnění smluvně vázala na včasnost plnění, nebo pokud existují zvláštní okolnosti, které jsou po zohlednění zájmů obou stran odůvodněné k okamžitému ukončení smlouvy
- 14.4. Výpověď musí být podána písemně
- 14.5. Po ukončení rámcové dohody se dlužné částky na příslušných zúčtovacích účtech stávají okamžitě splatnými. Zákazník je dále povinen zprostit společnost LOGPAY v tomto ohledu všech závazků, které za něj nebo jeho jménem převzala. Společnost LOGPAY je oprávněna ukončit závazky převzaté za zákazníka nebo jeho jménem a vypořádat jiné závazky, zejména vůči smluvním partnerům společnosti LOGPAY, jejichž služby zákazník využil, s účinky vůči zákazníkovi.
- 14.6. **Ukončení smluv o poskytnutí produktu:** Pokud neexistují žádná závazná odchylná ustanovení a v příslušných zvláštních podmínkách nebyla sjednána žádná lhůta ani odlišné ustanovení o ukončení smlouvy, mohou zákazník i společnost LOGPAY jakoukoli smlouvu o poskytnutí produktu kdykoli vypovédět s měsíční výpovědní lhůtou do konce zúčtovacího období. Pokud smlouvu vypoví společnost LOGPAY, musí náležitě zohlednit oprávněné zájmy zákazníka, zejména nesmí smlouvu vypovédět v nevhodnou dobu. Kromě ustanovení v oddílech 14.2 až 15.5

- der Ziffern 14.2 bis 14.5 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen entsprechend auch für Produktverträge.
- 14.7 **Verträge mit Auslandstöchtern:** Endet der Rahmenvertrag oder ein Produktvertrag, entfällt damit die Bedingung für den Bestand der nach Ziffer 1.2 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen entsprechenden Verträge mit Auslandstöchtern. Einer gesonderten Erklärung der Auslandstochter oder des Kunden bedarf es nicht.
- 15. Sonstiges**
- 15.1 Übermittelt der Kunde an die LOGPAY personenbezogene Daten Dritter, ist der Kunde verpflichtet, den betroffenen Personen die Inhalte der Datenschutzinformationen der LOGPAY weiterzugeben.
- 15.2 Die LOGPAY ist berechtigt, zur Finanzierung und Sicherung ihres Geschäftsbetriebes Verpflichtungen einzugehen und hierzu den betroffenen Vertragspartnern Ansprüche aus der Geschäftsverbindung zwischen der LOGPAY und dem Kunden abzutreten.
- 15.3 Die LOGPAY ist berechtigt, ihre Rechte und Pflichten aus dem Vertrag mit dem Kunden auf ein verbundenes Unternehmen i.S.d. §§ 15 ff. AktG zu übertragen. Die LOGPAY wird den Kunden mit angemessener Frist hierüber in Textform informieren. Der Kunde ist berechtigt, den Vertrag zum Zeitpunkt der Übertragung außerordentlich zu kündigen.
- 15.4 Ansprüche des Kunden gegen die LOGPAY aus der Geschäftsverbindung können nur mit schriftlicher Zustimmung der LOGPAY abgetreten werden. Ist der Kunde Verbraucher, so gilt das nur für Ansprüche, die nicht auf Geld gerichtet sind. Die LOGPAY kann die Zustimmung nur aus wichtigem Grunde versagen. Die Abtretung von Rückerstattungsansprüchen des Kunden aus Vorauszahlungen an Dritte ist stets ausgeschlossen, wenn der Kunde kein Verbraucher ist.
- 15.5 Für die Kommunikation zwischen der LOGPAY und dem Kunden wird Textform vereinbart, soweit keine andere Form vorgeschrieben ist oder vereinbart wurde. Die Kommunikation kann insbesondere per E-Mail erfolgen. Soweit der Kunde eine Kommunikation per E-Mail nicht wünscht oder besondere Sicherheitsanforderungen stellt, wie etwa eine Verschlüsselung von E-Mails, wird der Kunde die LOGPAY entsprechend in Textform informieren.
- 15.6 Sollten einzelne Klauseln dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen, des Antragsformulars, des Preis- und Leistungsverzeichnisses, der Sonderbedingungen oder des Einzelvertrags unwirksam oder nicht durchführbar sein, berührt dies die Gültigkeit des jeweiligen Vertragsdokuments im Übrigen nicht. An die Stelle der unwirksamen oder undurchführbaren Klausel treten die gesetzlichen Vorschriften.
- 15.7 Mündliche Nebenabreden sind nicht getroffen.
- 15.8 Ist der Kunde kein Verbraucher, so sind die deutsche Fassung der Allgemeinen Geschäftsbedingungen, des Preis- und Leistungsverzeichnisses und etwaiger Sonderbedingungen verbindlich. Anderssprachige Fassungen dienen dann lediglich der Information.
- 15.9 Auch nach Beendigung der gesamten Geschäftsbeziehung und nach der vollständigen oder teilweisen Beendigung von Produktverträgen gelten für die Abwicklung und in einem dem Abwicklungsverhältnis entsprechenden Umfang die Allgemeinen Geschäftsbedingungen weiter.
- týchto Všeobecných obchodních podmínek se zároveň přiměřeně použijí i na smlouvy o poskytnutí produktu.
- 14.7 **Smlouvy se zahraničními dceřinými společnostmi:** Pokud rámcová smlouva nebo smlouva o poskytnutí produktu skončí, přestává platit podmínka existence smluv se zahraničními dceřinými společnostmi podle oddílu 1.2 těchto Všeobecných obchodních podmínek. Není vyžadováno samostatné prohlášení zahraniční dceřiné společnosti nebo zákazníka.
- 15. Další ustanovení**
- 15.1. Pokud zákazník předává společnosti LOGPAY osobní údaje třetích stran, je povinen předat dotčeným osobám obsah informací společnosti LOGPAY o ochraně údajů
- 15.2. Společnost LOGPAY je oprávněna přijímat závazky k financování a zajištění svých obchodních činností a za tímto účelem postoupit pohledávky vyplývající z obchodního vztahu mezi společností LOGPAY a zákazníkem na příslušné smluvní partnery
- 15.3. Společnost LOGPAY je oprávněna převést svá práva a povinnosti vyplývající ze smlouvy se zákazníkem na přidruženou společnost ve smyslu § 15 a následujících německého zákona o akciových společnostech (AktG). Společnost LOGPAY o tom zákazníka v přiměřené lhůtě písemně informuje. V okamžiku převodu je zákazník oprávněn smlouvu mimořádně vypovědět
- 15.4. Pohledávky zákazníka vůči společnosti LOGPAY vyplývající z obchodního vztahu lze postoupit pouze s písemným souhlasem společnosti LOGPAY. Pokud je zákazník spotřebitelem, platí to pouze na reklamace, které nejsou spojeny s penězi. Společnost LOGPAY může souhlas odmítnout pouze z oprávněného důvodu. Postoupení pohledávek zákazníka na vrácení peněz ze zálohových plateb třetím osobám je vyloučeno ve všech případech, kdy zákazník není spotřebitelem
- 15.5. Pro komunikaci mezi společností LOGPAY a zákazníkem je dohodnuta písemná forma, pokud není předepsána nebo dohodnuta jiná forma. Komunikace může probíhat zejména prostřednictvím e-mailů. Pokud si zákazník nepřeje komunikovat e-mailem nebo má zvláštní bezpečnostní požadavky, jako je například šifrování e-mailů, musí o tom písemně informovat společnost LOGPAY.
- 15.6. Pokud jsou jednotlivá ustanovení těchto Všeobecných obchodních podmínek, formuláře žádosti, Ceníku a seznamu služeb, zvláštních podmínek nebo jednotlivých smluv neplatná nebo nevymahatelná, nemá to vliv na platnost zbývajících částí příslušného smluvního dokumentu. Neplatné nebo nevymahatelné ustanovení se nahradí zákonnými ustanoveními.
- 15.7. Nesmí být uzavírány žádné další ústní dohody
- 15.8. Pokud zákazník není spotřebitelem, platí závazně německá verze Všeobecných obchodních podmínek, Ceníku a seznamu služeb a případných zvláštních podmínek. Verze v jiných jazycích jsou pak pouze informativní
- 15.9. I po ukončení celého obchodního vztahu a po úplném nebo částečném ukončení smluv o poskytnutí produktu se pro vyřazení a v rozsahu odpovídajícím vypovědacímu poměru nadále použijí Všeobecné obchodní podmínky.